

PEDRO ATAKSHA AWENTSARIK PAPI AARMAU

Chicham akupkamu

¹ Wika Simón Pedrowaitjai, Jesucriston umir-naitjai tura ni akupkamuitjai. Ina Yuusri, Jesucristo uwentikartina nujai shir pegker asamtai, Jesucristo ii enentaimtaj antsarmek atum enentaimtuinatirmin ju papinka akuptajrume. ² Atumka nisha shir nekau asaakrumin, ina apari Yuus, ina apuri Jesúsjai atumin wait anentrama asar, shir enentaimsar agkan pujutan amasarti.

Jesucristonam surumankau ainati pujuti pachisa jintinkartuamu

³ Yuus nina senchirinka ashi nina takatri pegker aina nujai nekamtikramawaitji. Tura wii wakeramunak umirtukarti turamu asa, nigki ii atsumamuncha ashi suramji. ⁴ Tura chikich warí aina nuna nagkasau pegker ainan anajmatramawa nuna suramsauwaitji. Tura ju nugka jui tunau takastasa enentaimat, chikichan pegkerchau amajea nu takatnum agkanmamtikramawaitji. Turutma asamtai Yuus pegkeran enentaima imanuk enentaimainaji. ⁵ Tuma asamtai Jesucristowa nuke nekasapita tau asarum, pegker pujakrum chikich ainasha pegkernum yaigtarma. Tumakrum Yuuscha nekascha yait, warina takasuit, tura warina takasti tusaya wakerutma nusha shir nekaata. ⁶ Tumakrum kuitamamkarum pujakrum, atum pegkerchau takastasa wakeramuka

nepetkarum inaisatarma. Tu pujakrum Yuusan pegker amajea nuke umamkesrum takastarum kakanmamsatarma. Tumakrum atumi pujutigka Yuus inaitustarma. ⁷ Nu tumakrum Jesucristonam surumankau ainajai, tura chikich surumankachu ainajaisha anenaitarma.

⁸ Nu atum tumakrumka shir emkattarme. Tura apu Jesucristo nemarkau asarum, atumin pujutigka antranchuiti, shir antrarmeka apu Jesucristoka nemarkachuitrume. ⁹ Juna shuar metek uminachuka ni tunauro yaunchuk asakamunka kajinmatkiaru asar, ji kusuru tura wainmachujai metek ainawai. ¹⁰ Yatsur ainata, atumsha kakanmamsarum, Yuus winau ataarma, tusa etegkramu ainatirmeka Yuusnau uruk pujumaina aina tumasrumek pujustarma. Nu tumakrumka Yuus nemarmauka inaisashtin ainarme. ¹¹ Tu pujakrumnaka ina apuri Jesucristo ina uwentikramna nuka wina inamtairui tuke pujusarti, tusa shir anentramas juramkitnaitrume.

Jesucristonam surumankau aina chicharmau

¹² Tuma asamtai atum uruk pujumainaitrum nuka nekau arumnak, tura chicham nekasa nu unuimarmausha metek uminarminig, wii tuke anemtiksanke atatjarme. ¹³ Turasha wii enentaimtusmaka wii iwáku pujusnaka, atumnasha tu pujustarma tusa chicharkartamuka pegkeraiti. ¹⁴ Ina apuri Jesucristo nukap pujutsuk wii jakatnun nekamtikrua asamtai, wika junaka ujajrume. ¹⁵ Turasha wii jakamtaisha, wii unuinarmatirmeka atak anearmintrum tusan, ashi wii turumainnaka turusag nekapsatjai.

Jesucristo pachisan jintintawaitjarme timau

¹⁶ Tura ina apuri Jesucristo senchirin pachisar, tura ni taatnuri pachisar jintintamiajrume. Nuka aantra nagkami aujmattsamuka tutsuk, nekas timaji. Ii tres ainaj nuti ina apuri Jesucristo yapajina tsaaptin jas wajau ina jiijai wainkami-aji. ¹⁷⁻¹⁸ Tura Jesúsjai nain pegkernum pujumi-aji, tumarin Yuus ni apariya nu senchimtikuk: Juke nekas ememattaigka atii tusa, tsaaptin amajsamiaiyi. Tura Yuus nayaimpinmaya nina uchirin chicharuk: “Nekas wina uchir anetair, wii etegka-mua nuka juwaiti” tusa tamau antukmiaji.

¹⁹ Tuma asamtai Yuusa chichamen etserin aina Criston pachisar aaru aina nuka umamkesrum nekamain ainarme. Tsaaptinka kashin tsaaptin amajeawai. Nitain chicharkartukmausha tsaaptina numamtinaiti, atum shir nekaarum pegker pujarmin Cristo taakka atumi pujutinka yapajturmattarme. ²⁰ Yuusa chichamen etserin aaru aina nuka, ik enentaimsarka junis tawai tusarka tumaitsuji. ²¹ Tura nitak enentaimsarka chichaa jakcharuiti. Antsu nitanka Wakan Pegkera nu, Yuus wakeramun aararti tusa jintintu jakuiti.

2

Chichaman waitan jintinkartin aina pachisa timau
(Jud 4-13)

¹ Yaunchukka Israel shuar ainanmasha wait chichaman etserin ainasha ajakaruiti. Tura atum ainarum nuiyasha waitan jintinkartin artinaiti.

Nuka tsanumainak chikicha enentaimtairin pegkerchau umainak, Jesucristo ina uwemtikramrauwa nunasha aantrai tusa tiartinaiti. Tumaina asar pachiachmau waitat ashammainan jukiartinaiti. ² Tura nukap shuar aina nu waitan jintinkartin ainan anturainak, nitasha tunaun unuimaina asarmatai, chikich aina Jesucristo chichamen nekasa nuna pachisar pegkerchau chichariartinaiti. ³ Nitaka kuitan jukiartaj tau asar, chicham wait ainancha atumin jintin-tramainawai. Nuna tura takasartin asarmatai, Yuuska yaunchuk nagkamsag tau asamtai, nitaka waittan uwemtumainchau asar, waittanka jukiartinaiti.

⁴ Yama nagkamchatincha Yuuska nayaimpinmaya shuar tunau takasaruncha tsagkurtsuk nita pujusa waittsatnunam ajapawaiti, tura nigka shuar etegkratin tsawan jeaakai, waittan susamij tusa, cadenajai jigkar, káshinam matsasuiti. ⁵ Tura Noé paju jaku nuiyancha aitkasag shuar tunau ainan tsagkurtsuk ijinattsa yumin yutumtikauwaiti. Antsu Noéka pegker pujutan jintinkartin asamtai, siete shuarjai Yuus uwemtikrauwaiti. ⁶ Tura shuar tunau atak matsamtina nusha juna antuinak ashamkarti tusa, yaakat Sodomanmaya Gomorranmayajai ekeemak aya yukug uma inaisauwaiti. ⁷⁻⁸ Turasha ashi aeseaksha, shuar Lot naartin, shuar pegker asamtai nunak uwemtikrauwaiti. Nu shuar pegker asa, ni irutkamu aina tunaun senchi takainakai, shir pujuschamnau nekapea asa, nuna enentaimtak senchi waitu jakuiti.

⁹ Tuma asamtai ashammain tsawan jearkaisha,

Yuuska shuar ninii surumankau ainanka agkanmamtiknaiti. Turasha shuar tunau aina umirchamka, tsawan jeaakai ashi irumar waittanka tuke susatnaiti. ¹⁰ Yuuska shuar ainan, tunau enentaimtamunak weruinak, apu Jesucristo ni wakeramun takasti tutsuk, nakitrau ainan ima senchi waittan susatnaiti. Nu tunau ainaka nekas senchirtin ainan pegkerchau chichartancha ashamainatsui. ¹¹ Turasha nayaimpinmaya shuar aina, Yuusjai iruunar matsamin ima senchirtin ainaksha, chikich senchirtin aina nunaka pegkerchauka chicharchau ainawai.

¹² Antsu shuar wait chichaman jintinkartin aina nuka, kuntin enentaimkachua numamtuk, nita wakeruinamunak taká pujuinawai. Nuka achika mam atasa akina ainawai. Nita nekashtai ainancha pegkerchau chicharainawai. Kuntin jawa numamtuk, ¹³ nitaka chikichan waitkasu aina tumasag waittan jukiartin ainawai. Nitaka tunaun wakerus ashi wainmaunam takainaksha shir aneas pujustina iman enentaimtumainawai. Nitaka atum shir aneasrum iruuntrarum yuamunam wayaawar, atum natsammaman pegkerchaun takainawai.

¹⁴ Nu shuar ainaka nuwancha wakerutskeka iimainchau nekapenawai, tura tunau takatnaka yawetainatsui. Tura shuar imanis emetmamar Criston nemarmainchau nekapenancha jukiar, tunaun takamtikainawai. Tura nita wainmaurinka ashi wakerin ainawai. Nu shuar ainanka Yuus waittan susatnaiti.

¹⁵ Chichaman metek umichu asar megkaarauwaiti. Yuusa chichamen etserin Balaam Beroran uchiri pegkerchaun takak kuitan jukittsa

wakeru jakua numamtuk ainawai. ¹⁶ Turasha ni entsamkamuri burro wetsuk wajas shuarti chichatia imanis chichakmatai, netsea numamtuk enentaimra weramunka umikchauwaiti.

¹⁷ Nu jintinkartin ainaka chikichnaka yainachu asar, yumirmat taimu entsa pajamchau jujuptin jas awa numamtuk ainawai. Nuiyasha yuragkim yutuktasa kiar atatmaun, nase juki yaja umam yutichua numamtin ainawai. Yuus nu shuar ainanka káshinam tuke matsamsatin atii tinaiti. ¹⁸ Nitaka chicham nekasa nuchau aig pegkera imanun chichainawai. Tura nuiyasha shuar yaunchuk nita tunaun inaisaru ainancha ataksha jukiar, tunaun takamtikainak tsanuinawai. ¹⁹ Tura iwanch tunau takamtikku waitkatai ainayat, atumka agkanmatnaittrume tusa tuinawai. Tuma asamtai chiki chikichik shuar ni wakeramurin takak, inaitan nakita nuka emetkamua numamtin ainawai. ²⁰ Shuar Jesucriston nemaruka tunau takatairin inaisayat, shuar waitrin aina nu tsanuam, Jesucriston nemartan inaiyak tunaun takaka, yaunchuk ajakmaun nagkasau tunau jawai. ²¹ Jesucriston umirainayat inaisar, tunaun takainaka senchi waittsartin ainawai. Tumawartin asarmatai, nekas ima pegker Jesucristo pachisar etsermaunka antumainchauntsuk antukaruitti. ²² Chikichik timau awai: “Yawa ni imakmaurinak yuwaiti, tura kuchisha tumasag yama imai akupkamaitak, ataksha kuchanam iyyaan tanaamauwaiti”. Tura shuar ainasha numamtuk nita yaunchuk tunau taká jakmaurinak waketruki takainawai.

3

Jesucristo taatnuri pachisa timau

¹ Wina anetair yatsur, umaar ainata, atumin papiin jimaraa aatjarum nuka juwaiti. Papiin jimaraa aaran akuptakun, tu pujustarma tusan tajarum nui shir imaju enentaimtikratsan wakerajrume.

² Yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina aararua nu, tura ina apuri Jesucristo uwemtikartina nu akupkamu ainasha chicham umiktinan jintintrama aina nusha aneartarma.

³ Yama nagkamchakrum ju nekamain ainarme: Tsawan nagkantina nuigka shuar ainaka nita wakerutairinak pujuraina asar, chicham pegker unuikartamun pachisar pegkerchau chicharainak wishikainasha artinaiti.

⁴ Nu shuar ainaka pegkerchau chicharainak: ¿Cristo ataksha taatnaitjai tina nusha uruka taatsua? Antrantsuk waitrak tayati, yaunchuk Yuus yama nagkamchak nugkan najanawa nuka tumasag ajama, ina uuntri aina jina aina tumasrik jinuinaji tusa tiartinaiti.

⁵⁻⁶ Turasha nu shuar tu chichaina nuka yama nagkamchak Yuus nayaimpin najana, tura nugkan yuminmayan jiiki najana, tura yumin yutumtik shuar nui matsatun ijinawa nunaka nekatan nakitainawai.

⁷ Turasha nayaim nugkajai yamai a nusha, Yuus jijai asakti tama shuar tunau ainan etegkar waittan susatna nujai metek asakartinaiti.

⁸ Aneetair ainata, jusha kajinmatkirpa: Yuus iis-maka chikichik tsawanta nuka mil uwíya

numamtinaiti, tura mil uwíya nusha chikichik tsawanta numamtinaiti.

- ⁹ Atumka chikich chichainak, ni anajmatramawa nunaka umiatsui tuina, tu enentaimaka pujumaitsurme. Nigka jutiksag umitsuk inaisatin asagsha aniatsui, antsu ashi pujutin yapajiawar waittanam wetsuk uwemrarti tusa nakarmak aniawai.
- ¹⁰ Apu Jesucristoka kasa káshi pachiachmau winina numamtuk, kajinmasa enentaimtutsuk pujamunam taatnaiti. Jesucristo taamtai agkarunam iruna nuka jijai ashi keak uuj jatnaiti.

Iman atin asamtai tunaurchau shir enentaimsarum agkan pujustarma timau

- ¹¹ Ju imanik ashi mesekartin asarmatai, tunauka takatsuk, Yuus wakeramua nuke takákrum pujumainaitrume.
- ¹² Tura nu tsawan jeakai, agkarunam iruna nuka, nugkanam iruna nujai jijai ashi keekartinaiti. Tumatin asamtai atumka shir aneasrum wakerusrum nakastarma, tumakrum wári ni taati tusarum, senchi takastarma.
- ¹³ Tura ii ainatika yamaram nayaimpin, tura yamaram nugkancha Yuus ina anajmatramamua nu nakainaji. Nu yamaram nugka nuigka ashi pegkerak artinaiti.
- ¹⁴ Tuma asamtai wina anetair yatsur, umaar ainata ni tatin nakakrum, ashi nagkamartata nu nakakrum pujakrumsha, shir pujuta nui kakanmamsatarma, ni taksha tunaurchau shir enentaimsarum agkan pujarmin waitmakartinaiti.

- 15 Tura ina apuri Cristoka ii ainatin ashi uwem-rarti turamu asa, nakarmaj nu aneartarma. Tumasag ina yachi Pablosa Yuus unuimat susamu asa, atumin aatramrauwaitrume.
- 16 Ashi ni papi aarmaunam nigka juna pachis aaruiti. Tura chikich shir antukchamnau nekapenakaisha, shuar shir nekachu, Jesúsan imatikas nekaspapita tichau asar, chichaman yapajiawar, Yuusan chichamen chikich aarmauwa nunasha turusag yapajiawar, nita wakeruinamun jintinkartuinawai. Nuna turin ainanka, nina chichame yapajtuamu asa, Yuus waittan susatnaiti.

Inagnaku akatmamramu

- 17 Nui wina anetair yatsur, umaar ainata nu tsawan jeatsaig, atumsha nekau asarum, shuar tunau aina tsanumainakaisha, shir ichichmamraram kuitamamkatarma tusan tajarme.
- 18 Turasha atumka ina apuri, ina uwemtikramin Jesucristowa nu shir nekaatarma. Tumakrum ni atumin wait anentrama asa, aan senchi yainmakai, nisha aan senchi nekatarma. Ni yamaiya juisha, tura atakea nuisha, tuke ememattai atin atii. Maake, nunis atii.

Yuusa chichame yaunchukia tura yamaram chichamjai aarmau

New Testament in Huambisa (PE:hub:Huambisa)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huambisa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huambisa [hub], Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huambisa

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

41276c9c-ab08-5db9-9ff2-70606b195b1a